

No. 8524

**POLAND
and
CZECHOSLOVAKIA**

**Agreement concerning cultural co-operation. Signed at
Warsaw, on 22 January 1966**

Official texts : Polish and Czech.

Registered by Poland on 17 January 1967.

**POLOGNE
et
TCHÉCOSLOVAQUIE**

**Accord de coopération culturelle. Signé à Varsovie, le
22 janvier 1966**

Textes officiels polonais et tchèque.

Enregistré par la Pologne le 17 janvier 1967.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 8524. AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT
OF THE POLISH PEOPLE'S REPUBLIC AND THE
GOVERNMENT OF THE CZECHOSLOVAK SOCIALIST
REPUBLIC CONCERNING CULTURAL CO-OPERATION.
SIGNED AT WARSAW, ON 22 JANUARY 1966

The Government of the Polish People's Republic and the Government of the Czechoslovak Socialist Republic,

Endeavouring further to intensify and strengthen the fraternal relations between the peoples of the two neighbouring countries, based on the principles of proletarian internationalism,

Desiring to assist each other in bringing socialist construction and the cultural revolution to fruition in the two countries and to promote the continued comprehensive development of co-operation among the socialist States and the strengthening of their ideological unity in the spirit of the principles of Marxism-Leninism,

Convinced that one of the most effective means of achieving those objectives is the further intensification of comprehensive cultural co-operation on a systematic, planned basis,

Have decided to conclude an Agreement concerning cultural co-operation and for that purpose have appointed as their plenipotentiaries :

The Government of the Polish People's Republic :

Adam Rapacki, Minister for Foreign Affairs ;

The Government of the Czechoslovak Socialist Republic :

Oskar Jelen, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Czechoslovak Socialist Republic to the Polish People's Republic,

who, having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed as follows :

Article 1

The Contracting Parties shall promote and develop in a planned manner their previous cultural co-operation, particularly in the spheres of education, science, art, the cinema, radio, television, the Press and physical culture,

¹ Came into force on 9 July 1966, the date of the exchange of notes confirming the acceptance by the Contracting Parties, in accordance with article 16.

and shall apply higher forms of that co-operation, namely direct contacts and the exchange of experience between the competent authorities, organizations and institutions of the Contracting Parties, co-ordinated activities and specialization, giving particular attention to the problems arising from comprehensive scientific, cultural and economic co-operation among the socialist countries.

Article 2

Cultural co-operation between the Contracting Parties shall, in particular, assume the following forms :

1. The exchange of persons active in the spheres of science, culture, art, education, the Press and physical culture as well as of artists, journalists and athletes ;

2. The admission of nationals of the other Contracting Party for study, training or practical work at research institutes, higher educational establishments or vocational schools and for the purpose of giving lectures and serving as consultants ;

3. The exchange of relevant materials and documentation as well as of information on current problems relating to science, art, education, the Press, radio, television, the cinema, physical culture and sports and on the most important activities and long-term plans in those spheres ;

4. The exchange and dissemination of scientific, literary and artistic works and periodicals, the translation and publication of such works and periodicals, and the presentation or exhibition of theatrical and other artistic works of the other Party ;

5. The exchange of radio and television films, programmes and materials, sheet music and sound recordings and the organization of film and theatrical performances and festivals, concerts, exhibitions and sports events ;

6. The utilization of opportunities for the joint preparation of radio and television programmes, films, textbooks and auxiliary study materials, and promotion of the joint publication of certain types of works.

Article 3

Each Contracting Party shall take the necessary steps to acquaint its citizens more extensively with the achievements of socialist construction